

جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية

الأمانة العامة البريطانية:

إلكترا غارفي-آدامز، مجلس العموم

مجلس العموم، قصر وستمنستر

لندن، SW1A 0AA، المملكة المتحدة

رقم الهاتف: 20 7219 0867 (44)

بريد إلكتروني: garvieadamse@parliament.uk

www.asgp.co

الأمانة العامة الفرنسية:

كابوسين كابون،

الجمعية الوطنية

126، شارع الجامعة

75355 باريس SP 07، فرنسا

رقم الهاتف: 1 40 63 66 65 (+33)

بريد إلكتروني: ccapon@assemblee-nationale.fr

www.asgp.co/fr

الرباط، المملكة المغربية

6 تموز/يوليو 2022

الأمناء العامين،

حضرة الزملاء،

إنه لمن دواعي سروري أن أراسلكم لأعلن أنّ الاجتماع المقبل لجمعيتنا سينعقد، بالحضور الشخصي، بين يوم الثلاثاء 11 تشرين الأول/أكتوبر 2022 والسبت 15 تشرين الأول/أكتوبر 2022، بالتزامن مع الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي. سينعقد الاجتماع في مركز كيغالي للمؤتمرات (KCC) في كيغالي، رواندا.

وعمل مضيفونا في البرلمان الرواندي بجدّ في ما يتعلق بالإجراءات الصحية، مما سيشجع انعقاد المؤتمر، بالرغم من ظروف الجائحة المستمرة المتعلقة بكوفيد-19. تمّ تحديد التفاصيل ذات الصلة بالإجراءات الصحية في رسالة من الأمين العام المشترك، وإنني أعلم أنه يمكنني الاعتماد عليكم جميعاً للتعاون مع هذه الإجراءات من أجل ضمان سلامة الاجتماع.

وتجدون مرفقاً بهذا البريد الإلكتروني مشروع جدول أعمال اجتماعاتنا. ولا يزال البرنامج قابلاً للتغيير، سيتم إقرار جدول الأعمال النهائي خلال جلستنا العامة الكاملة الأولى التي ستبدأ عند الساعة 11:00 صباحاً من يوم الأربعاء 12 تشرين الأول/أكتوبر.

ومن المقرر أن تنعقد مناقشات عامة عديدة؛ بشأن تقديم الدعم عندما يجسر أعضاء البرلمان مقاعدهم، أو يتنازلون عنها، وبشأن دور الأمين العام في موازنة البرلمان: الاعتماد، والإنفاق، والتدقيق.

وإن المقترحات للمداخلات المتعلقة بمواضيع المؤتمر المحددة أدناه، أو بمواضيع جديدة، هي موضع ترحيب كبير:

- الشؤون الراهنة
- صمود البرلمانات في وجه الأزمات (الإنسانية، والبيئية، والصحية)
- تنفيذ مدونة قواعد السلوك والآداب لموظفي البرلمانات وأعضائها

ويرجى إرسال عنوان للمداخلات المقترحة إلى إلكترو غارفي-آدامز (garvieadamse@parliament.uk) قبل يوم الجمعة 9 أيلول/سبتمبر 2022.

وأخيراً، أود أيضاً أن أعلن أنه سيتم تنظيم عدّة انتخابات خلال هذه الجلسة من أجل ملء منصب نائب الرئيس للجمعية، ومنصبين لعضوين عاديين للجنة التنفيذية. سيتم تعميم مذكرة تحدد الإجراءات المتعلقة بالانتخابات وسيتم نشرها على الموقع الإلكتروني بشكل منفصل (<https://www.asgp.co/future-meetings>)

ولا بد لي أيضاً من أن أعلن، مع الأسف، أنه بسبب ظروف استثنائية لا يمكنني أن أكون حاضراً في هذا الاجتماع للجمعية في كيغالي. إذ أن مواعيد انعقاد الجمعية العامة الـ145 للاتحاد البرلماني الدولي تتزامن مع افتتاح الدورة التشريعية في برلمان المملكة المغربية. وبالتالي، سيحل مكاني السيد خوسيه بيدرو مونتيرو، نائب رئيس الجمعية، طوال فترة الاجتماعات في كيغالي.

وفي ما يتعلق بجميع التفاصيل العملية المتعلقة بهذه الجلسة، أدعوكم إلى أخذ الوقت لمراجعة رسالة من الأمين العام المشترك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

نجيب الخدي

رئيس جمعية الأمناء العامين للبرلمانات الوطنية

(التوقيع)





ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DES PARLEMENTS
ASSOCIATION OF SECRETARIES GENERAL OF PARLIAMENTS

Secrétariat français :

Capucine Capon
Assemblée nationale
126, rue de l'Université
75355 Paris 07 SP, France
Tel : (+33) 1 40 63 66 65
e-mail: ccapon@assemblee-nationale.fr
www.asgp.co/fr

British secretariat:

Elektra Garvie-Adams, House of Commons,
House of Commons, Palace of Westminster
London SW1A 0AA United Kingdom.
Tel: (44) 20 7219 0867
e-mail: garvieadamse@parliament.uk
www.asgp.com

Rabat, Morocco
6 July 2022

Secretaries General,
Dear colleagues,

It is with great pleasure that I write to announce that the next meeting of our Association will take place, in person, between Tuesday 11 October and Saturday 15 October 2022, in parallel with the 145th Assembly of the Inter-Parliamentary Union. The meeting will take place at the Kigali Convention Centre in Kigali, Rwanda.

Our hosts at the Rwandan Parliament have worked diligently on the health measures which will allow this conference to take place, despite the ongoing pandemic conditions related to Covid-19. Details of the health measures for the conference are set out in the letter from the Co-Secretaries, I know that I can count on all of you to cooperate with these measures in order to ensure the safety of the meeting.

Please find attached to this email the draft orders of the day for our meetings. The programme remains subject to change, the definitive orders of the day will be adopted during our first full plenary meeting, which will begin at 11am on Wednesday 12 October.

Several general debates are planned; on 'Offering support when Members of Parliament lose, or give up, their seats' and 'The role of the Secretary General in the budget of Parliament: adoption, spending and scrutiny'.

Proposals for communications, relating to the conference themes set out below, or on new subjects, are very welcome:

- Current affairs
- The resilience of parliaments in the face of crisis (humanitarian, environmental, health)
- The implementation of a Code of Conduct and Ethics for Staff and Members of Parliaments

Please send the title of your proposed communications to Elektra Garvie-Adams (garvieadamse@parliament.uk), by Friday 9 September.

Finally, I would also like to announce that several elections will be organised during this session, to fill one post of Vice-President of the Association and two posts as ordinary members of the Executive Committee. A note setting out the procedure for the elections will be circulated and published on the website separately (<https://www.asgp.co/future-meetings>)

I must also announce, with regret, that due to exceptional circumstances I cannot be present at this meeting of the Association in Kigali. The dates of the 145th session of the IPU coincide with the opening of the legislative session in the Parliament of Morocco. Consequently, Mr José Pedro Montero, Vice-President of the Association, will replace me for the duration of the meetings in Kigali.

For all the practical details regarding the session, I invite you to take time to review the Co-Secretaries letter.

Yours Sincerely,

Najib EL KHADI
President of the ASGP

